

L'essenziale in breve

Nell'anno in rassegna il Tribunale federale ha registrato 7884 casi in entrata (anno precedente: 7798) e ne ha trattati 7937 (anno precedente: 8041), circostanza che gli ha permesso di far fronte al carico di lavoro costantemente elevato. Sei giudici federali (su 38) si sono dimessi o hanno lasciato la funzione per raggiunti limiti d'età. La durata media dei procedimenti è stata di 140 giorni (anno precedente: 145).

Il Tribunale federale ha partecipato ai lavori legislativi sulla revisione della legge sul Tribunale federale. Nell'ambito della procedura di consultazione sulla revisione del codice di procedura civile, il Tribunale federale ha ribadito le sue riserve costituzionali sull'ammissibilità dell'inglese come lingua di redazione degli atti impiegati nei procedimenti civili dinanzi al Tribunale federale. Durante i lavori di preparazione della legge federale sulla comunicazione elettronica con i tribunali e le autorità, il Tribunale federale e l'Ufficio federale di giustizia (UFG) si sono trovati in disaccordo circa l'autorità competente nell'emanare le disposizioni d'esecuzione. Il Tribunale federale ritiene che tale competenza gli debba essere delegata e ha interpellato a tal riguardo il Consiglio federale.

Il Tribunale federale ha deciso di ottimizzare la strategia del personale.

Nel settore dell'informatica sono stati sviluppati i due progetti interni al Tribunale federale per la digitalizzazione integrale degli incarti giudiziari (eDossier) e per l'introduzione dell'incarto senza supporti cartacei nell'amministrazione del tribunale (GEVER).



TRIBUNALE FEDERALE

1. Parte generale	6
Composizione del tribunale	6
Organizzazione del tribunale	8
Volume degli affari	8
Consultazioni, pareri e rapporti	9
Coordinamento della giurisprudenza	10
Amministrazione del tribunale	11
Vigilanza sui tribunali di prima istanza della Confederazione e collaborazione con questi ultimi	13
Rapporti di gestione dei tribunali di prima istanza della Confederazione	14
Corte europea dei diritti dell'uomo (CorteEDU)	14
2. Segnalazioni al legislatore	16
Seconda Corte di diritto civile	16
3. Statistiche	18

RAPPORTO DI GESTIONE DEL TRIBUNALE FEDERALE 2019

Signora presidente,
signore e signori consiglieri nazionali e agli Stati,

abbiamo l'onore di sottoporvi il nostro rapporto di gestione per l'anno 2019,
conformemente all'articolo 3 della legge sul Tribunale federale.

Gradite, signora presidente, signore e signori consiglieri nazionali e agli Stati,
l'espressione della nostra massima considerazione.

In nome del Tribunale federale

Il presidente: Ulrich Meyer
Il segretario generale: Paul Tschümperlin

Losanna, 20 febbraio 2020

1. PARTE GENERALE

Composizione del tribunale

Organi direttivi

Presidenza

Presidente: Ulrich Meyer
 Vicepresidente: Martha Niquille

Commissione amministrativa

Presidente: Ulrich Meyer
 Vicepresidente: Martha Niquille
 Membro: Yves Donzallaz

Conferenza dei presidenti

Presidente: Christina Kiss, presidente della I Corte di diritto civile
 Membri: Hans Georg Seiler, presidente della II Corte di diritto pubblico
 Brigitte Pfiffner, presidente della II Corte di diritto sociale
 Marcel Maillard, presidente della I Corte di diritto sociale
 Christian Herrmann, presidente della II Corte di diritto civile
 Christian Denys, presidente della Corte di diritto penale
 François Chaix, presidente della I Corte di diritto pubblico

Stato maggiore degli organi direttivi

Segretario generale: Paul Tschümperlin
 Sostituto: Jacques Bühler

Corti

Prima Corte di diritto pubblico

Presidente: François Chaix
 Membri: Thomas Merkli
 Peter Karlen (fino al 30.6.2019)
 Jean Fonjallaz
 Lorenz Kneubühler
 Stephan Haag (dal 1.7.2019)
 Giuseppe Muschietti

Seconda Corte di diritto pubblico

Presidente: Hans Georg Seiler
 Membri: Andreas Zünd
 Florence Aubry Girardin
 Yves Donzallaz
 Thomas Stadelmann
 Stephan Haag (fino al 30.6.2019)
 Julia Hänni (dal 15.8.2019)

Prima Corte di diritto civile

Presidente: Christina Kiss
 Membri: Kathrin Klett
 Fabienne Hohl
 Martha Niquille
 Marie-Chantal May Canellas

Seconda Corte di diritto civile

Presidente: Christian Herrmann
 Membri: Elisabeth Escher
 Luca Marazzi
 Nicolas von Werdt
 Felix Schöbi
 Grégory Bovey

Corte di diritto penale

Presidente: Christian Denys
 Membri: Laura Jacquemoud-Rossari
 Niklaus Oberholzer
 Yves Rüedi
 Monique Jametti

Prima Corte di diritto sociale

Presidente: Marcel Maillard
 Membri: Jean-Maurice Frésard (fino al 30.6.2019)
 Alexia Heine
 Martin Wirthlin
 Daniela Viscione
 Bernard Abrecht (dal 19.8.2019)

Seconda Corte di diritto sociale

Presidente: Brigitte Pfiffner
 Membri: Ulrich Meyer
 Lucrezia Glanzmann
 Francesco Parrino
 Margit Moser-Szeless

Commissione di ricorso

Presidente: Luca Marazzi
 Membri: Florence Aubry Girardin
 Alexia Heine

Nell'anno in rassegna la carica di presidente del tribunale è stata assunta da *Ulrich Meyer*; la vicepresidenza è stata garantita da *Martha Niquille*.

I giudici federali *Peter Karlen* e *Jean-Maurice Frésard* si sono ritirati alla fine di giugno. Per sostituirli, il 19 giugno l'Assemblea federale plenaria ha eletto *Julia Hänni* (di Neuenegg/BE), professore assistente di diritto pubblico all'Università di Lucerna, e *Bernard Abrecht* (di Vevey/VD e Lengnau/BE), giudice al Tribunale cantonale del Cantone di Vaud e giudice supplente al Tribunale federale.

I giudici federali *Thomas Merkli*, *Brigitte Pfiffner*, *Kathrin Klett* e *Niklaus Oberholzer* si sono ritirati alla fine dell'anno, i primi due per raggiunti limiti d'età. Per sostituirli, il 25 settembre l'Assemblea federale plenaria ha eletto *Thomas Müller* (di Aeschi/BE), presidente del Tribunale amministrativo del Cantone di Berna, *Michael Beusch* (di Zurigo e Buchs/SG), giudice presso il Tribunale amministrativo federale e il Tribunale militare di casazione nonché giudice supplente al Tribunale amministrativo del Cantone di Zurigo, *Beatrice van de Graaf* (di Svitto), presidente del Tribunale distrettuale di Svitto e giudice supplente al Tribunale federale, nonché *Sonja Koch* (di Uezwil/AG e Möriken-Wildegg/AG), presidente del Tribunale regionale del Giura bernese-Seeland e giudice supplente al Tribunale cantonale di Berna e al Tribunale federale.

Il 18 dicembre l'Assemblea federale plenaria ha inoltre eletto quali giudici federali supplenti *Yann Hofmann* (di Schüpfen/BE), giudice presso il Tribunale cantonale di Friburgo e vicepresidente della Commissione federale di stima del 5° circondario, nonché *Sarah Bechaalany* (di La Brillaz/FR), avvocato, in sostituzione rispettivamente di *Andreas Brunner*, ritiratosi alla fine del 2019 per raggiunti limiti d'età, e di *Bernard Abrecht*.

Il tribunale ha inoltre assunto definitivamente quali cancellieri: *Pascal Baur*, *Matthias Gross*, *Christoph Reut*, *Martin Businger*, *Moritz Seiler*, *Arthur Brunner*, *Christian Stähle*, *Olivier Carruzzo*, *Marco Zollinger*, *Jacqueline Dambeck*, *Beat König* e *Hector Rastorfer*. Il 1° settembre *Caroline Brunner* ha assunto la carica di aggiunta del Segretario generale.

Organizzazione del tribunale

Nel 2019 l'organizzazione del tribunale è rimasta immutata. La Corte plenaria si è autocostituita con decisioni del 1° luglio e del 4 novembre.

Volume degli affari

Le *statistiche* (pag. 18 segg.) illustrano in maniera dettagliata il volume degli affari. Esse indicano che, rispetto all'anno precedente, i *casi in entrata* sono aumentati di 86 unità, passando cioè da 7798 a 7884.

Il tribunale ha evaso 7937 casi (anno precedente: 8041), ossia 104 casi in meno del 2018 (pari allo 0,01%). I casi evasi hanno tuttavia superato di 53 unità il numero dei casi in entrata. Il tribunale ha deliberato pubblicamente in 46 casi conformemente all'art. 58 cpv. 1 LTF (anno precedente: 48) e ha riportato complessivamente 2710 casi pendenti all'anno successivo (anno precedente: 2763), il che equivale a una media di 387 casi pendenti per corte (anno precedente: 394).

I casi entrati e quelli evasi sono ripartiti tra le corti come segue:

Corte	Casi entrati	Casi evasi
Prima Corte di diritto pubblico	1370	1281
Diritti fondamentali, diritto di pianificazione del territorio e diritto edilizio, diritti politici, diritto di cittadinanza, decisioni incidentali della procedura penale		
Seconda Corte di diritto pubblico	1193	1298
Diritti fondamentali, diritto fiscale, diritto degli stranieri, diritto pubblico economico		
Prima Corte di diritto civile	725	756
Diritto delle obbligazioni, diritto privato della concorrenza, diritti immateriali, arbitrato internazionale, responsabilità civile		
Seconda Corte di diritto civile	1321	1263
CC e LEF		
Corte di diritto penale	1519	1515
Diritto penale (incl. decreti di non luogo a procedere e abbandono del procedimento)		
Prima Corte di diritto sociale	874	921
AI, assicurazione contro gli infortuni, aiuto sociale, personale nel diritto pubblico		
Seconda Corte di diritto sociale	877	899
AI, AVS, assicurazione malattie, previdenza professionale		
Altre istanze	5	4
Vigilanza, giurisdizione non contenziosa		
Totale	7884	7937

Come nei due anni precedenti, nel 2019 il *volume degli affari* trattati dal Tribunale federale è stato molto elevato. Il numero dei casi in entrata e di quelli evasi è rimasto stabile. Rispetto al 2006, ultimo anno in cui fu in vigore la legge federale sull'organizzazione giudiziaria, i casi in entrata sono aumentati di circa 600 unità. Applicando il sistema del ricorso unitario previsto dalla LTF, in tale anno si contavano infatti 7293 ricorsi, contro i 7884 dell'anno in rassegna. Alla luce di queste cifre, si può affermare che lo scopo della legge del 2007 sul Tribunale federale, ossia l'alleggerimento del carico di lavoro, non è stato raggiun-

to. I casi in entrata restano anzi particolarmente numerosi, soprattutto nella Corte di diritto penale, nella Seconda Corte di diritto civile e nelle due Corti di diritto pubblico.

Grazie al grande impegno del tribunale, come nel 2018, i *casi evasi* hanno leggermente superato quelli in entrata (quoziente di evasione del 101%). I casi pendenti sono diminuiti di 53 unità. Tale riduzione è da attribuirsi ai risultati ottenuti nella Seconda Corte di diritto pubblico, nella Prima Corte di diritto civile e nelle due Corti di diritto sociale. Nella Prima Corte di diritto pubblico, nella Seconda Corte di diritto civile e, un po' meno, anche nella Corte di diritto penale, invece, il numero di casi evasi non ha potuto tenere il passo con l'ondata di casi in entrata. In un'ottica quantitativa, il Tribunale federale si trova nel complesso in una situazione critica. Il tour de force degli ultimi due anni, realizzato grazie alla mobilitazione di tutte le risorse, non può realisticamente essere ripetuto ogni anno. La pressione costante, inoltre, mina soprattutto la qualità della motivazione delle sentenze. Per questa ragione, una revisione della LTF allo scopo di alleviare il carico di lavoro del Tribunale federale resta una necessità precipua di uno Stato di diritto.

In 545 casi il tribunale ha giudicato in una composizione di cinque giudici, in 4659 casi in una composizione di tre giudici e in 2733 nella composizione di un giudice unico.

Il tribunale ha trattato 411 *ricorsi sussidiari in materia costituzionale* presentati con istanza separata rispetto al ricorso ordinario (anno precedente: 358). Di questi, 15 (anno precedente: 14) sono stati accolti in parte o completamente, per una quota pari soltanto al 3,6% rispetto al 14,7% di ricorsi accolti nel quadro di tutti i procedimenti.

Il tribunale è riuscito a venire a capo del volume degli affari entro termini ragionevoli. La *durata media* dei *procedimenti* è diminuita leggermente (140 giorni rispetto ai 145 dell'anno precedente). Alla fine del 2019, i casi pendenti da oltre due anni erano 50.

Consultazioni, pareri e rapporti

Il Tribunale federale è stato invitato dal Parlamento, dal Consiglio federale e dall'Amministrazione federale a prendere posizione in 15 *procedure di consultazione* riguardanti progetti di leggi e di ordinanze oppure *interventi parlamentari* (anno precedente: 11). Il tribunale si è espresso in quattro casi (anno precedente: 4).

Nella seconda consultazione degli uffici sulla revisione del codice di procedura civile (CPC), il Tribunale federale

si è opposto fermamente all'introduzione dell'inglese come lingua dei procedimenti dinanzi al tribunale stesso, il che contrasterebbe tra l'altro con quanto sancito nella Costituzione federale (art. 70 cpv. 1 Cost.). L'Ufficio federale di giustizia ha infine rinunciato su questo punto. Il Tribunale federale ha inoltre mantenuto le sue riserve di massima sul fatto che, secondo una nuova proposta dell'Ufficio federale di giustizia e in estensione della prassi esistente, gli atti in lingua inglese vengano ammessi nelle cause civili dinanzi al Tribunale federale. Ha inoltre espresso i propri dubbi costituzionali sul fatto di lasciare al diritto cantonale la facoltà di decidere in quale misura sia consentito usare l'inglese come lingua processuale in un procedimento civile (art. 129 D-CPC). Nell'ambito di procedimenti arbitrali internazionali, il Tribunale federale non si è opposto al fatto che gli atti possano essere presentati anche in inglese (art. 77 cpv. 2^{bis} D-LTF; revisione della LDIP; affare n. 18.076).

Per quanto riguarda la revisione della legge federale sulla comunicazione elettronica con i tribunali e le autorità, il Tribunale federale partecipa a tutte le fasi dell'iter legislativo conformemente al Protocollo d'intesa con il Consiglio federale (FF 2004 1347). Durante l'iter è sorto un disaccordo tra il Tribunale federale e l'Ufficio federale di giustizia sulla questione di quale autorità statale debba avere la competenza di emanare le disposizioni d'esecuzione. Poiché *Justitia 4.0* è un progetto del sistema giudiziario che riguarda solo le procedure dinanzi ai tribunali e alle autorità di perseguimento penale, e poiché la procedura digitalizzata sarà un elemento centrale del futuro funzionamento del sistema giudiziario, il Tribunale federale è del parere che tale competenza gli debba essere delegata, a condizione che la Confederazione sia effettivamente competente in merito. Sulla base del Protocollo summenzionato, il Tribunale federale si è rivolto direttamente al Consiglio federale con lettera del 9 ottobre (sul progetto *Justitia 4.0*, cfr. anche il cap. «Informatica»).

Con lettera del 27 febbraio, le sottocommissioni Tribunali/MPC delle Commissioni della gestione (CdG) hanno ripreso il dialogo sulle modalità di miglioramento della *procedura di autorizzazione* ad avviare procedimenti penali contro i magistrati. Nella risposta del 27 maggio, il Tribunale federale ha sottolineato come, fino alla fine del 2011, fosse esso stesso l'autorità competente per rilasciare l'autorizzazione a procedere e per l'istruzione dei relativi procedimenti. Il Tribunale federale ha proposto che la procedura di autorizzazione ad avviare procedimenti penali contro i giudici della Confederazione competeva nou-

vamente al potere giudiziario e si è offerto di farsene carico per tutti i tribunali della Confederazione. A titolo sussidiario, il Tribunale federale ha inoltre espresso la propria disponibilità ad istruire questi procedimenti all'indirizzo delle commissioni parlamentari (cfr. a questo proposito anche il rapporto di gestione del Tribunale federale 2017, pag. 14).

Organizzazione giudiziaria federale

Come nel suo ultimo rapporto di gestione (pag. 9), il Tribunale federale ricorda che, per garantire la qualità della giurisprudenza, è sempre più urgente alleggerire il suo carico di lavoro. Le cifre presentate nel capitolo dedicato alle statistiche ne sono una prova palese. Contrariamente a quanto raccomandato dal Tribunale federale, il 13 marzo il Consiglio nazionale ha deciso di seguire la proposta del Consiglio federale e di non abolire il ricorso sussidiario in materia costituzionale (messaggio del 15 giugno 2019, FF 2018 3925 segg.; affare n. 18.051). Il 16 aprile il presidente e la vicepresidente del Tribunale federale hanno presentato la posizione del Tribunale federale alla Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati. Il 4 novembre la Corte plenaria ha deciso di confermare la precedente posizione del Tribunale federale. In virtù del principio della separazione dei poteri, si è inoltre rifiutata di intervenire nuovamente nel processo legislativo e si è quindi astenuta dall'esprimersi sulle nuove varianti elaborate dall'Ufficio federale di giustizia. È in seguito stata annullata un'ulteriore audizione dinanzi alla Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati. Il 17 dicembre il Consiglio degli Stati ha deciso di non entrare in materia sul progetto di legge. L'affare ritorna al Consiglio nazionale.

Per quanto riguarda l'inglese come lingua dei procedimenti svolti dinanzi al Tribunale federale, si rinvia al capitolo riguardante le procedure di consultazione.

Coordinamento della giurisprudenza

Due *procedimenti formali* per coordinare la giurisprudenza tra le corti conformemente all'art. 23 cpv. 2 LTF sono sfociati nell'adozione di decisioni delle corti riunite, vincolanti per la corte chiamata a statuire.

Le corti hanno inoltre svolto varie *procedure informali di coordinamento*, riguardanti questioni giuridiche che rientrano nella competenza di due corti confrontate con materie giuridiche in parte simili o correlate. La Conferenza dei presidenti ha discusso altre questioni giuridiche

legate alle corti e ha deciso in particolare che le procedure di revisione relative al mancato pagamento dell'anticipo spese e agli stralci dai ruoli potranno anche essere trattate da un giudice unico.

Amministrazione del tribunale

Giudici

Come nell'anno precedente, nel 2019 il Tribunale federale contava *38 giudici*.

Nell'anno in esame è stata finalizzata nelle tre lingue ufficiali e pubblicata in Internet la versione di massima delle *Gepflogenheiten/Usages/Consuetudini* dei giudici federali, adottata nel 2018 e concernente l'esercizio della loro funzione, la garanzia della loro indipendenza e il comportamento in pubblico.

Giudici supplenti

I 19 giudici supplenti hanno allestito 168 rapporti e proposte di giudizio (anno precedente: 156), dedicando a queste attività 500 giorni di lavoro (anno precedente: 413). Le indennità per i giudici supplenti hanno raggiunto i 558 000 franchi (anno precedente: 463 000 franchi).

Personale

Alla fine dell'anno l'*effettivo ordinario* (283,1) era praticamente invariato rispetto al 2018 (0,9 posti in più). Lo stesso dicasi per l'*effettivo teorico* dei cancellieri (134,7 unità, con un posto in più rispetto al 2018). A questi si aggiungono tre posti legati al progetto di digitalizzazione degli incarti giudiziari. Durante l'anno in rassegna sono stati occupati mediamente 281,4 posti, 132,4 dei quali da cancellieri.

L'8 gennaio la Commissione amministrativa ha deciso di adeguare la *strategia del personale* alla realtà del mercato del lavoro attuale. Il Tribunale federale svolge un ruolo maggiormente proattivo nell'ambito della ricerca del personale; segnatamente tramite la partecipazione a eventi dedicati alla promozione della carriera professionale e pubblicando le sue offerte di lavoro su diverse piattaforme. Inoltre, per migliorare la sua posizione sul mercato del lavoro, esso potrebbe offrire ai cancellieri e al personale idoneo ad espletare il proprio lavoro secondo tali modalità la possibilità di lavorare a distanza (telelavoro) a tempo parziale. Previa consultazione della Conferenza dei presidenti e della delegazione del personale, la Commissione amministrativa ha previsto, perlomeno inizialmente, di limitare il telelavoro a un giorno alla setti-

mana. L'anno prossimo saranno approntate le disposizioni di esecuzione. In questo contesto, la carriera dei cancellieri sarà anch'essa sottoposta ad analisi. Il Tribunale federale ha inoltre migliorato le condizioni atte a garantire ai suoi collaboratori la possibilità di conciliare la vita professionale con quella familiare. Un'altra novità consiste nella collaborazione del Tribunale federale con un ente della Città di Losanna preposto all'offerta di asili nido. Infine, è stata introdotta un'offerta di custodia a domicilio nel caso di malattia dei figli, in modo che i genitori possano continuare a lavorare.

Informatica

Il servizio informatico del Tribunale federale si è impegnato nella *modernizzazione* delle applicazioni in uso. A causa di problemi tecnici, la sostituzione di queste applicazioni non ha potuto essere completata nell'anno in esame.

I due grandi *progetti interni al Tribunale federale*, ossia eDossier (finalizzato alla completa digitalizzazione degli incarti giudiziari) e GEVER (finalizzato all'introduzione dell'incarto senza supporti cartacei nell'amministrazione giudiziaria) sono stati sviluppati. Nel primo caso, i test per scansare la posta in entrata hanno avuto esito positivo. GEVER e il nuovo piano di archiviazione sono stati testati e implementati nel servizio informatico; alla fine dell'anno in esame questi strumenti di lavoro erano sostanzialmente pronti per essere introdotti. Dal 1° gennaio del 2020 il Segretariato generale gestirà tutti i nuovi documenti in GEVER; gli altri servizi seguiranno a scaglioni.

L'obiettivo del *progetto su scala nazionale Justitia 4.0* consiste nell'introdurre l'incarto giudiziario elettronico, la comunicazione e la consultazione degli atti per via elettronica in tutto il sistema giudiziario svizzero. L'8 gennaio il Tribunale federale ha adeguato il proprio impegno all'organizzazione definitiva del progetto. È rappresentato nella presidenza di tutti e tre gli organi direttivi: un giudice federale funge da co-presidente del comitato direttivo, il segretario generale da co-presidente del comitato di progetto e il segretario generale supplente da co-responsabile del progetto.

Il 17 ottobre il Tribunale federale ha presieduto a Lucerna la seconda *assemblea annuale* dei tribunali che hanno sottoscritto l'accordo di collaborazione con il Tribunale federale. Lo stato attuale delle sottoscrizioni è consultabile sul sito del Tribunale federale (attualmente: 17 cantoni firmatari).

Cancelleria

Il numero di ricorsi per via elettronica è passato da 59 nel 2018 a 85, ma rimane relativamente esiguo.

Archivio

La scansione delle vecchie sentenze del Tribunale federale è ormai a buon punto. Devono ancora essere effettuati i lavori di correzione e il completamento dell'indicizzazione.

Biblioteca

Il panorama bibliotecario svizzero sta subendo un cambiamento fondamentale. Il Tribunale federale ha deciso di collegare la sua biblioteca al sistema SLSP (Swiss Library Service Platform) delle università e delle scuole universitarie svizzere, attualmente in fase di sviluppo. I preparativi per la migrazione richiederanno circa uno o due anni. La collaborazione esistente con le biblioteche degli altri tribunali della Confederazione proseguirà nella nuova rete.

Edifici

Le due lastre di pietra calcarea che, il 9 febbraio 2018, si erano staccate dall'ancoraggio del muro cadendo davanti alle sale d'udienza, nello spazio aperto al pubblico del tribunale, hanno reso necessari interventi che hanno considerevolmente condizionato l'uso dell'edificio anche nell'anno in esame. La parte pubblica dell'edificio della sede di Losanna è rimasta coperta da impalcature. La grande sala d'udienza non ha potuto essere utilizzata durante circa un mese, periodo necessario ai lavori di fissazione delle lastre di pietra. L'UFCL ha proseguito il suo approfondito esame tecnico circa i rimedi ai punti deboli della struttura dell'edificio. La presentazione della pianificazione dei lavori necessari è prevista nel primo trimestre del 2020. Per il momento sembra che l'impalcatura sarà mantenuta fino alla fine del 2020. Durante i lavori, l'uso funzionale dell'edificio sarà ulteriormente limitato; le deliberazioni pubbliche dovranno essere raggruppate nella giornata di mercoledì per un periodo di tempo prolungato.

Informazione

Nell'anno in esame il Tribunale federale ha pubblicato 231 sentenze nella Raccolta ufficiale delle decisioni del Tribunale federale (anno precedente: 276). Fatta eccezione per cinque casi riguardanti le misure di sorveglianza in corso, ha pubblicato in Internet tutte le decisioni definitive, a garanzia della trasparenza della giurisprudenza. Con le stesse cinque eccezioni, i dispositivi delle senten-

ze sono stati messi a disposizione del pubblico nell'atrio del Tribunale federale di Losanna, in 66 casi in forma anonimizzata. Questi ultimi concernevano prevalentemente l'aiuto alle vittime di reati penali (in particolare reati sessuali) o altri aspetti della protezione della personalità e dei dati.

Il Tribunale federale ha inoltre pubblicato 53 *comunicati stampa* concernenti la sua giurisprudenza (anno precedente: 50) e altri cinque riguardanti questioni istituzionali (anno precedente: 5). Tutti i comunicati sono consultabili sul sito del Tribunale federale e sono anche stati diffusi su Twitter. Il Tribunale federale ha pubblicato sul suo sito anche alcuni filmati dell'apertura della seduta e della pronuncia della sentenza di due deliberazioni pubbliche.

La Conferenza dei presidenti e la Commissione amministrativa hanno deciso di rivedere le *direttive per l'anonimizzazione* emanate congiuntamente e di pubblicarle in Internet nel 2020.

Relazioni con i tribunali cantonali

Il 18 ottobre il Tribunale federale ha organizzato a Lucerna l'annuale Conferenza della giustizia con le corti supreme cantonali. L'attenzione si è concentrata sul futuro dei software di gestione degli affari in uso presso i vari tribunali. Oltre al fatto che il mercato è di fronte a una svolta, i produttori di questi software devono fare i conti con diverse problematiche di natura tecnica. Per la digitalizzazione del sistema giudiziario svizzero, obiettivo del progetto Justitia 4.0, è necessario almeno un software che consenta di gestire gli atti elettronici in conformità con le disposizioni di legge e che possa essere collegato alla postazione di lavoro digitale. Alla fine della Conferenza è rimasta aperta la questione di sapere se e a quali condizioni i produttori di software offriranno una tale soluzione di propria iniziativa.

Relazioni con il Parlamento

Le discussioni con le CdG e con le Commissioni delle finanze hanno riguardato le questioni ordinarie. Il 10 aprile, le Sottocommissioni Tribunali/MPC delle due Camere federali si sono riunite presso la sede di Lucerna del Tribunale federale per esaminare i rapporti di gestione dei tribunali della Confederazione. Il 16 aprile, il presidente e la vicepresidente del Tribunale federale sono stati ascoltati dalla Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati in merito alla revisione in corso della LTF (cfr. supra «Organizzazione giudiziaria federale»). Il Controllo parlamentare dell'amministrazione (CPA) ha avviato i suoi lavo-

ri sul tema «Ripartizione delle cause nei tribunali federali» nel quadro dell'inchiesta delle CdG. Il Segretariato generale ha fornito un'ampia documentazione al CPA. Nella riunione del 10 aprile e nelle lettere dell'11 marzo e dell'11 settembre la Commissione amministrativa ha sottolineato alle CdG l'esigenza di rispettare anche in questo ambito la separazione dei poteri garantita dalla Costituzione e l'autonomia del Tribunale federale.

Relazioni con i tribunali esteri

Le relazioni internazionali del Tribunale federale riguardano innanzitutto gli *Stati limitrofi* e le associazioni giudiziarie internazionali di cui il Tribunale federale è membro.

Alla conferenza tenutasi a Montreal/Canada dal 30 aprile al 3 maggio, il presidente del Tribunale federale ha presieduto per l'ultima volta l'Associazione delle Corti costituzionali di lingua francese («Association des Cours constitutionnelles ayant en partage l'usage du français», ACCPUF). Sotto la sua direzione, l'Assemblea generale ha riveduto gli statuti e il regolamento interno («Règlement intérieur») e si è data il nuovo nome di «Association des Cours constitutionnelles francophones», abbreviato con ACCF. Alla fine dell'Assemblea generale, la presidenza è stata attribuita alla Corte suprema del Canada. La Commissione amministrativa ha successivamente partecipato anche alla riunione dell'ufficio che si è svolta in Cambogia il 28 e 29 ottobre.

Una delegazione del Tribunale federale, comprendente i tre membri di lingua italiana, ha incontrato per la prima volta la *Corte costituzionale* a Roma, il 21 e 22 marzo, per uno scambio professionale riguardante in particolare la giurisprudenza costituzionale in Italia e in Svizzera e l'autonomia dei giudici.

Il 3 e 4 febbraio il *Consiglio di Stato* francese («Conseil d'État») ha reso a sua volta visita al Tribunale federale a Losanna; durante l'incontro sono stati discussi diversi temi di natura giuridica, in particolare la bioetica e l'acquisizione della cittadinanza. Diversi membri del Tribunale federale hanno partecipato ad altre conferenze giudiziarie all'estero.

Finanze

I *conti* del Tribunale federale per l'esercizio trascorso presentano uscite per un totale di 94 900 000 franchi (investimenti inclusi) ed entrate per un totale di 16 100 000 franchi. Il tasso di copertura è stato quindi del 17%. Le tasse di giustizia incassate hanno raggiunto un importo di 14 300 000 franchi. Le perdite effettive sono state di 1 305 000 franchi, il che corrisponde al 9,1% delle tasse

di giustizia fatturate. Sui crediti ammortizzati è stato possibile recuperare 69 000 franchi.

	Importo in fr.
Uscite (incl. investimenti)	94 900 000
Entrate	16 100 000

Vigilanza sui tribunali di prima istanza della Confederazione e collaborazione con questi ultimi

Sedute

Il 1° aprile il Tribunale federale ha esaminato separatamente con i tre tribunali di prima istanza della Confederazione i loro rapporti di gestione e i conti 2018 nonché i preventivi 2020. Sono invece stati discussi in comune gli oggetti riguardanti tutti i tribunali, in particolare la digitalizzazione degli incarti giudiziari (progetto *Justitia 4.0*), la postazione di lavoro digitale dei giudici e alcuni affari parlamentari, come la revisione parziale della LTF. Altre sedute di vigilanza sono state svolte il 10 ottobre presso il Tribunale penale federale a Bellinzona e il 31 ottobre presso il Tribunale federale dei brevetti e il Tribunale amministrativo federale a San Gallo. Le discussioni con il Tribunale penale federale hanno riguardato soprattutto lo stato dei preparativi per la nuova Corte d'appello, le questioni organizzative afferenti e alcuni problemi concernenti gli effettivi, quest'ultimo punto anche nell'ambito di colloqui individuali. Presso il Tribunale amministrativo federale si è parlato in particolare di come rendere più flessibile la gestione dell'orario di lavoro dei giudici impiegati a tempo parziale. Il Tribunale federale ha sostenuto l'orientamento delle misure, che il Tribunale amministrativo federale ha poi sottoposto alle CdG il 27 dicembre.

Denunce in materia di vigilanza

Nell'anno in rassegna è stata aperta una pratica per tre nuove denunce in materia di vigilanza contro il Tribunale amministrativo federale. Il Tribunale federale ha evaso due denunce senza darvi seguito. A seguito di una denuncia in materia di vigilanza presentata dalla presidente della nuova Corte d'appello, la Commissione amministrativa ha invitato il Tribunale penale federale, con lettera del 6 febbraio, a provvedere esso stesso di mezzi la nuova Corte, nel rispetto delle norme di procedura e d'organizzazione, in modo da renderla operativa.

Collaborazione

I segretari generali dei tribunali si sono incontrati quattro volte per uno scambio di idee e per coordinare diverse questioni, tra cui la preparazione degli incarti relativi alle sedute di vigilanza. Hanno inoltre discusso del progetto Justitia 4.0, dell'introduzione di GEVER (gestione elettronica delle pratiche amministrative), del futuro della rete di biblioteche e dell'esame della composizione dei collegi giudicanti da parte del CPA. Un altro tema all'ordine del giorno è stata la revisione della legge federale sull'espropriazione, che propone di trasferire dal Tribunale amministrativo federale al Tribunale federale la competenza per la nomina e la regolamentazione delle condizioni d'impiego dei membri delle commissioni di stima (art. 59 segg. D-LEspr).

Tra i servizi dei tribunali vi è inoltre stato uno scambio periodico e costruttivo, soprattutto su questioni relative al personale e alle finanze.

Rapporti di gestione dei tribunali di prima istanza della Confederazione

Qui di seguito sono riportati gli aspetti più importanti tratti dai rapporti di gestione dei tribunali di prima istanza della Confederazione.

Tribunale penale federale

Il Tribunale penale federale ha registrato 945 nuovi casi in entrata, ne ha evasi 809 e riportati 369 all'anno successivo. La Corte penale ha evaso 86 casi, la Corte d'appello 26 e la Corte dei reclami penali 697.

L'organizzazione del tribunale è essenzialmente rimasta immutata. La Commissione amministrativa si compone, come quella del Tribunale federale, di soltanto tre membri. Il tribunale segnala al legislatore due disposizioni contenute nella legge federale sull'organizzazione delle autorità penali della Confederazione (LOAP). L'art. 44 LOAP vieta anche ai giudici non di carriera l'esercizio professionale della rappresentanza in giudizio, complicando così la ricerca di candidati. La procedura di sorveglianza prevista all'art. 38c LOAP per procedere al completamento del collegio giudicante non è appropriata al fine di una corretta rappresentanza linguistica del tribunale.

Tribunale amministrativo federale

Il Tribunale amministrativo federale ha registrato 6965 nuovi casi in entrata, ne ha evasi 7157 e riportati 5413 all'an-

no successivo. In materia d'asilo, ha registrato 4119 casi in entrata e ne ha evasi 4371.

Tribunale federale dei brevetti

Il Tribunale federale dei brevetti ha registrato 21 nuovi casi, ne ha evasi 40, 8 dei quali in via transattiva. 20 casi sono stati riportati all'anno successivo. In 7 casi le parti hanno deciso di comune accordo di utilizzare la lingua inglese sia per la stesura degli atti sia in sede dibattimentale.

Corte europea dei diritti dell'uomo (CorteEDU)

Nell'anno in esame la Corte europea dei diritti dell'uomo ha registrato ufficialmente 279 ricorsi contro la Svizzera (anno precedente: 272) e ha reso 275 decisioni concernenti il nostro Paese. Alla fine del 2019 i casi pendenti contro la Svizzera a Strasburgo erano 135.

In 18 casi (anno precedente: 10) il rappresentante della Svizzera presso la Corte ha invitato il Tribunale federale ad *esprimersi*.

La Corte ha pronunciato sei *sentenze* concernenti altrettanti casi. Il Tribunale federale ha statuito in qualità di ultima istanza nazionale in quattro casi e negli altri due il Tribunale amministrativo federale. In cinque casi la Corte ha constatato almeno una violazione della CEDU da parte della Svizzera (anno precedente: 4). Inoltre, la Corte ha motivato giuridicamente undici decisioni di non ammissibilità riguardanti la Svizzera e due decisioni di stralcio, e ha preso atto di una composizione amichevole.

Nel caso *A.A.*, la Corte ha contestato l'espulsione di un richiedente l'asilo afgano che si era convertito dall'Islam al cristianesimo in Svizzera (violazione dell'art. 3 CEDU). Nel caso *I.M.*, la Corte ha criticato, in considerazione delle circostanze specifiche, l'esame della proporzionalità condotto dal Tribunale amministrativo federale e ha deciso che l'espulsione in Kosovo del ricorrente condannato per stupro violava il diritto al rispetto della vita privata e familiare garantito dalla CEDU (violazione dell'art. 8 CEDU).

Il caso *T.B. contro la Svizzera* riguardava un ricorrente che, minorenne all'epoca dei fatti, aveva violentato e ucciso una prostituta. Dopo aver scontato la pena, il ricorrente era stato oggetto di una decisione di collocamento nel reparto di sicurezza di un penitenziario. Pur avendo stabilito nella DTF 138 III 593 che la privazione della libertà per il solo motivo di mettere in pericolo terzi non è prevista dalla legge, il Tribunale federale ha respinto il ricorso. La Corte europea dei diritti dell'uomo ha in-

vece sottolineato che il ricorrente è stato detenuto senza alcuna base legale e a mero titolo preventivo (violazione dell'art. 5 par. 1 CEDU). Il caso *I.L.* riguardava la decisione di ordinare la carcerazione di sicurezza al termine di una misura terapeutica stazionaria. Poiché la decisione sulla proroga della misura non è stata presa prima della fine dei cinque anni previsti per tale misura, l'interessato è stato posto in carcerazione di sicurezza per circa tre mesi. La Corte è giunta alla conclusione che, in casi di questo tipo, la base legale per la carcerazione di sicurezza è insufficiente e che la precedente giurisprudenza del Tribunale federale non può essere riconosciuta come fondata. La carcerazione di sicurezza ha quindi violato il diritto alla libertà (violazione dell'art. 5 par. 1 CEDU). Per quanto riguarda gli ultimi due casi, sono in corso lavori a livello legislativo.

Nel caso *Rivera Vazquez e Calleja Delsordo contro la Svizzera*, la Corte ha ritenuto l'esistenza di una violazione del diritto a un processo equo (art. 6 par. 1 CEDU) da parte della Svizzera a seguito del rifiuto del Tribunale federale di accordare l'indennità processuale alla parte vincente, senza averla ascoltata e con la sorprendente motivazione che la rappresentanza legale non era valida.

2. SEGNALAZIONI AL LEGISLATORE

Seconda Corte di diritto civile

Legge federale del 25 settembre 1917 concernente la costituzione di pegni sulle imprese di strade ferrate e di navigazione e la liquidazione forzata di queste imprese.

Nella sentenza DTF 145 III 374, il Tribunale federale ha esaminato il fallimento e la liquidazione di un'impresa di strade ferrate. L'istanza di liquidazione è stata introdotta direttamente dinanzi al Tribunale federale sulla base della legge federale del 25 settembre 1917 concernente la costituzione di pegni sulle imprese di strade ferrate e di navigazione e la liquidazione forzata di queste imprese (LPIL; RS 742.211). Nella sua sentenza il Tribunale federale ha preso posizione riguardo al campo di applicazione della LPIL e alla sua delimitazione rispetto alla legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (LEF). Ne è emerso che la LPIL non è più attuale. In particolare essa attribuisce al Tribunale federale delle competenze di prima istanza che sono incompatibili con le sue funzioni di autorità giudiziaria suprema e non soddisfano la protezione giuridica, così com'è regolamentata nella legge sul Tribunale federale. Il Tribunale federale suggerisce pertanto di adattare la LPIL al riguardo.

3. STATISTICHE

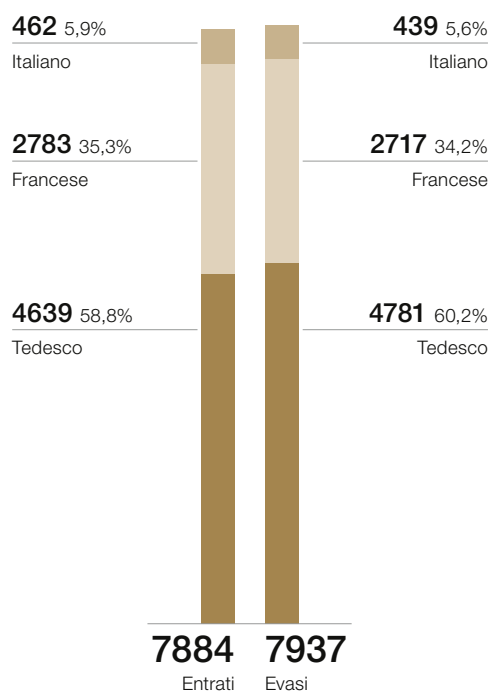
3.1 Natura e numero dei casi

	Casi						Esito				
	Entrati nel 2018 ¹	Evasi nel 2018 ¹	Riportati dal 2018 ¹	Entrati nel 2019	Evasi nel 2019	Riportati al 2020	Stralcio	Inammissibilità	Reiezione	Accoglimento (anche parziali)	Altro esito
Casi di diritto pubblico											
Ricorsi in materia di diritto pubblico	3591	3595	1559	3462	3627	1394	99	1066	1813	649	-
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	359	358	60	403	411	52	7	335	54	15	-
Azioni	2	2	1	4	3	2	-	1	2	-	-
Domande di revisione, ecc.	103	106	12	139	132	19	3	72	50	7	-
Totale	4055	4061	1632	4008	4173	1467	109	1474	1919	671	0
Casi di diritto civile e ricorsi LEF											
Ricorsi in materia civile	1719	1705	599	1692	1654	637	82	727	670	175	-
Domande di revisione, ecc.	53	54	5	40	35	10	2	15	18	-	-
Totale	1772	1759	604	1732	1689	647	84	742	688	175	0
Casi di diritto penale											
Ricorsi in materia penale	1917	2162	522	2094	2028	588	48	788	876	316	-
Domande di revisione, ecc.	47	48	5	45	43	7	-	23	17	2	1
Totale	1964	2210	527	2139	2071	595	48	811	893	318	1
Altri ricorsi											
Ricorsi in materia di vigilanza	4	8	-	3	2	1	-	1	1	-	-
Ricorsi alla commissione di ricorso	3	3	-	2	2	-	-	1	1	-	-
Totale	7	11	0	5	4	1	0	2	2	0	0
TOTALE GENERALE	7798	8041	2763	7884	7937²	2710	241	3029	3502	1164	1

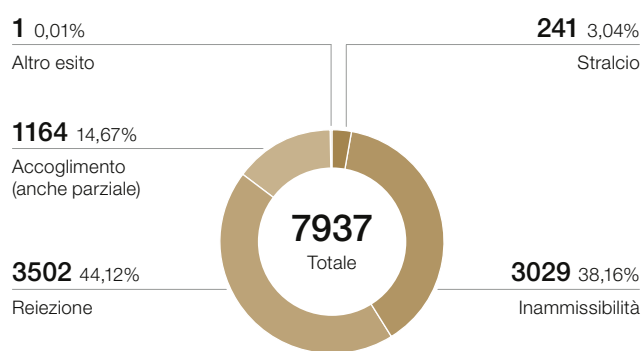
¹ Piccole differenze rispetto alle cifre contenute nel precedente rapporto di gestione sono dovute a modifiche intervenute successivamente (coniugazioni/disgiunzioni di cause, ecc.).

² Ai quali si aggiungono 18 osservazioni nell'ambito di procedure CEDU.

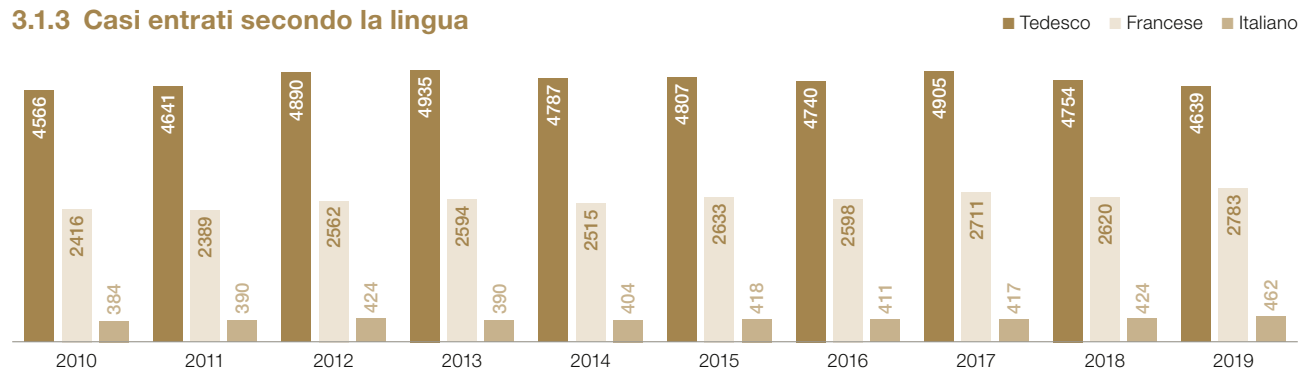
3.1.1 Casi secondo la lingua 2019



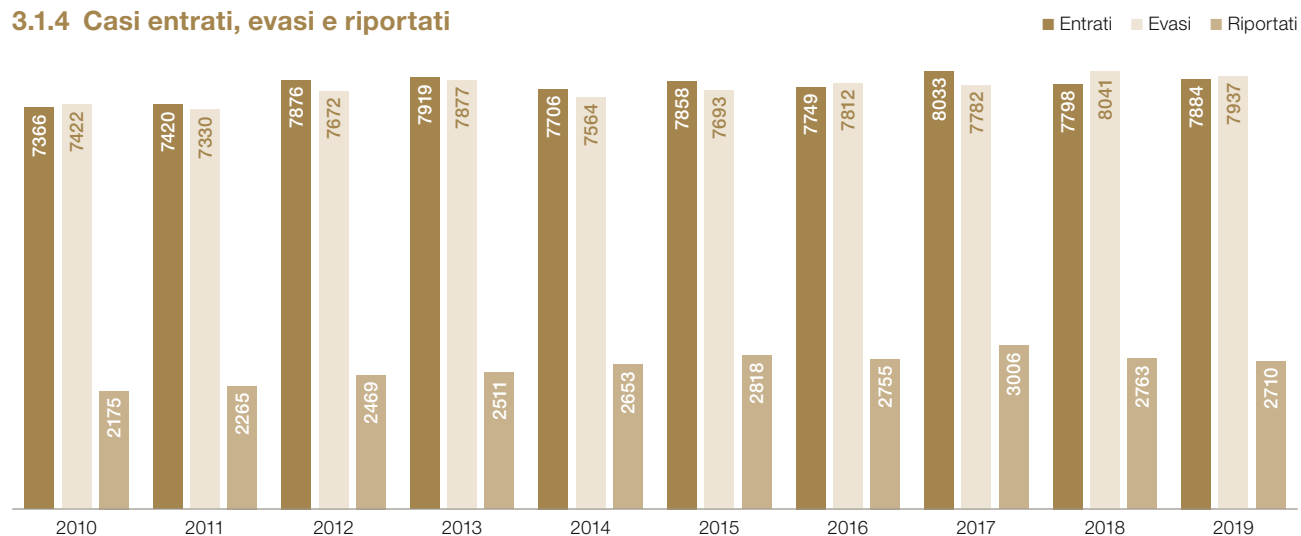
3.1.2 Modo di evasione 2019



3.1.3 Casi entrati secondo la lingua

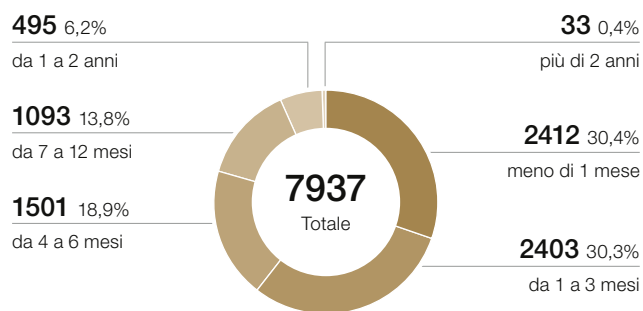


3.1.4 Casi entrati, evasi e riportati



3.2 Durata dei casi

	meno di 1 mese	da 1 a 3 mesi	da 4 a 6 mesi	da 7 a 12 mesi	da 1 a 2 anni	più di 2 anni	Evasi nel 2019
Casi di diritto pubblico							
Ricorsi in materia di diritto pubblico	895	976	786	622	321	27	3627
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	276	81	29	21	4	-	411
Azioni	1	1	-	-	1	-	3
Domande di revisione, ecc.	76	41	14	1	-	-	132
Totale	1248	1099	829	644	326	27	4173
Casi di diritto civile e ricorsi LEF							
Ricorsi in materia civile	534	408	352	267	87	6	1654
Domande di revisione, ecc.	18	11	4	1	1	-	35
Totale	552	419	356	268	88	6	1689
Casi di diritto penale							
Ricorsi in materia penale	592	859	315	181	81	-	2028
Domande di revisione, ecc.	20	22	1	-	-	-	43
Totale	612	881	316	181	81	0	2071
Altri ricorsi							
Ricorsi in materia di vigilanza	-	2	-	-	-	-	2
Ricorsi alla commissione di ricorso	-	2	-	-	-	-	2
Totale	0	4	0	0	0	0	4
TOTALE GENERALE	2412	2403	1501	1093	495	33	7937



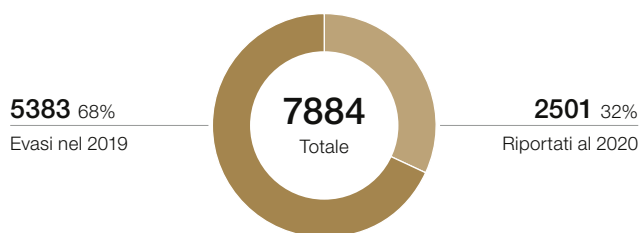
3.2.1 Durata media e massima dei casi

	Evasi Durata media in giorni			Evasi Durata massima in giorni		Casi riportati	
	per la decisione	per la redazione	per la procedura	per la decisione	per la redazione	Durata media in giorni	Durata massima in giorni
Casi di diritto pubblico							
Ricorsi in materia di diritto pubblico	155	13	168	1496	138	177	1251
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	46	9	55	515	49	109	349
Azioni	215	16	231	421	27	117	198
Domande di revisione, ecc.	45	14	59	244	49	96	377
Media	141	13	154			174	
Casi di diritto civile e ricorsi LEF							
Ricorsi in materia civile	129	17	147	2345	155	152	2137
Domande di revisione, ecc.	68	11	80	574	37	78	162
Media	128	17	145			151	
Casi di diritto penale							
Ricorsi in materia penale	102	9	111	708	127	106	804
Domande di revisione, ecc.	47	7	54	182	27	52	110
Media	100	9	109			105	
Altri ricorsi							
Ricorsi in materia di vigilanza	73	13	86	78	13	231	231
Ricorsi alla commissione di ricorso	58	4	62	61	7	-	-
Media	65	8	74			231	
MEDIA GENERALE	127	12	140			153	

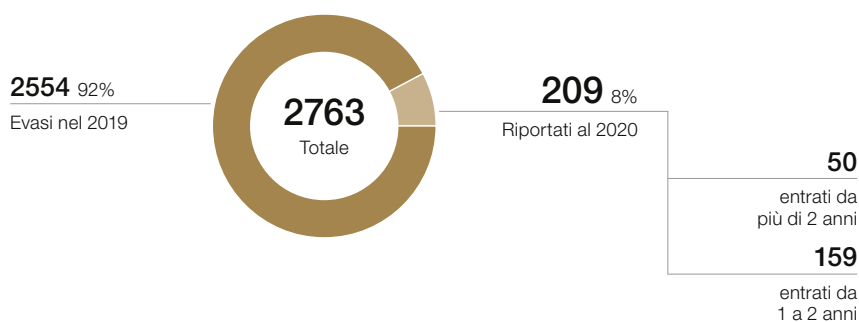
3.3 Quozienti di evasione

	Evasione dei nuovi casi entrati (Q1)				Evasione dei casi riportati (Q2)				Rapporto tra i casi evasi ed entrati (Q3)	
	Entrati nel 2019	di cui evasi nel 2019		di cui riportati al 2020	Riportati dal 2018	di cui evasi nel 2019		di cui riportati al 2020	Entrati nel 2019	Evasi nel 2019
Prima Corte di diritto pubblico	1370	905 (66%)		465 (34%)	406	376 (93%)		30 (7%)	1370	1281 (94%)
Seconda Corte di diritto pubblico	1193	774 (65%)		419 (35%)	636	524 (82%)		112 (18%)	1193	1298 (109%)
Prima Corte di diritto civile	725	479 (66%)		246 (34%)	292	277 (95%)		15 (5%)	725	756 (104%)
Seconda Corte di diritto civile	1321	939 (71%)		382 (29%)	353	324 (92%)		29 (8%)	1321	1263 (96%)
Corte di diritto penale	1519	1062 (70%)		457 (30%)	467	453 (97%)		14 (3%)	1519	1515 (100%)
Prima Corte di diritto sociale	874	593 (68%)		281 (32%)	335	328 (98%)		7 (2%)	874	921 (105%)
Seconda Corte di diritto sociale	877	627 (71%)		250 (29%)	274	272 (99%)		2 (1%)	877	899 (103%)
Altro	5	4 (80%)		1 (20%)	-	-		-	5	4 (80%)
TOTALE	7884	5383 (68%)		2501 (32%)	2763	2554 (92%)		209 (8%)	7884	7937 (101%)

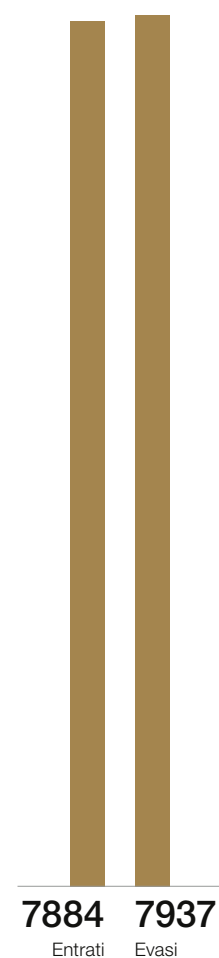
3.3.1 Evasione dei nuovi casi entrati (Q1)



3.3.2 Evasione dei casi riportati (Q2)

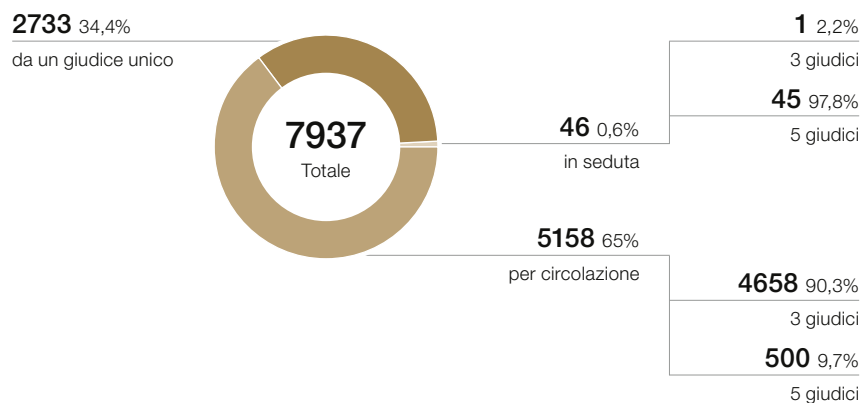


3.3.3 Rapporto tra i casi evasi ed entrati (Q3)



3.4 Modo di evasione (composizione/decisione)

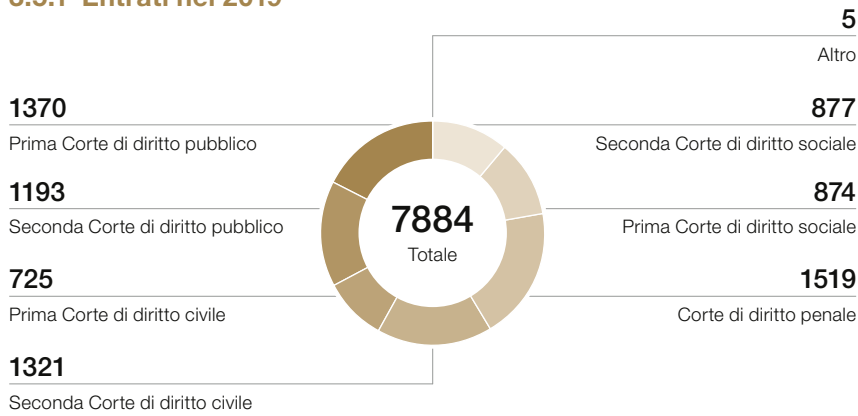
	da un giudice unico	per circolazione			in seduta		
		3 giudici	5 giudici	Totale	3 giudici	5 giudici	Totale
Casi di diritto pubblico							
Ricorsi in materia di diritto pubblico	1008	2301	294	2595	1	23	24
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	318	85	8	93	-	-	-
Azioni	-	3	-	3	-	-	-
Domande di revisione, ecc.	8	121	3	124	-	-	-
Totale	1334	2510	305	2815	1	23	24
Casi di diritto civile e ricorsi LEF							
Ricorsi in materia civile	676	874	91	965	-	13	13
Domande di revisione, ecc.	1	32	2	34	-	-	-
Totale	677	906	93	999	0	13	13
Casi di diritto penale							
Ricorsi in materia penale	721	1196	102	1298	-	9	9
Domande di revisione, ecc.	-	43	-	43	-	-	-
Totale	721	1239	102	1341	0	9	9
Altri ricorsi							
Ricorsi in materia di vigilanza	-	2	-	2	-	-	-
Ricorsi alla commissione di ricorso	1	1	-	1	-	-	-
Totale	1	3	0	3	0	0	0
TOTALE GENERALE	2733	4658	500	5158	1	45	46



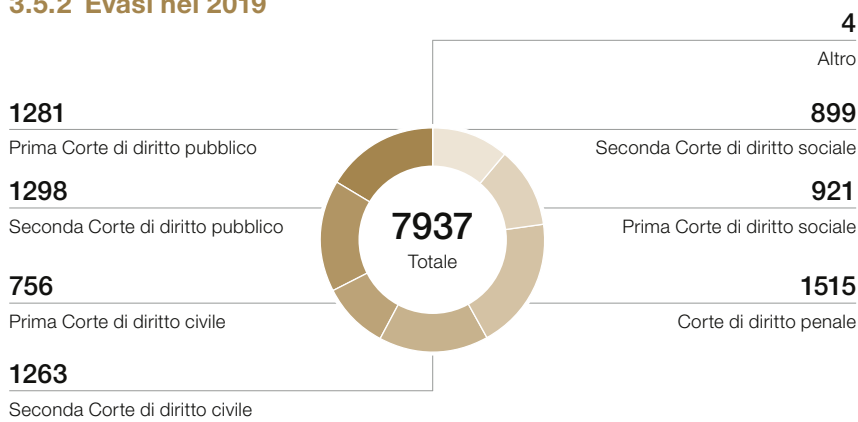
3.5 Ripartizione dei casi tra le corti, per categoria

	Riportati dal 2018	Entrati nel 2019	Evasi nel 2019	Riportati al 2020
Prima Corte di diritto pubblico				
Ricorsi in materia di diritto pubblico	338	682	658	362
Ricorsi in materia penale	60	620	556	124
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	3	8	8	3
Domande di revisione, ecc.	5	60	59	6
Totale	406	1370	1281	495
Seconda Corte di diritto pubblico				
Ricorsi in materia di diritto pubblico	620	1083	1197	506
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	13	72	68	17
Azioni	1	4	3	2
Domande di revisione, ecc.	2	34	30	6
Totale	636	1193	1298	531
Prima Corte di diritto civile				
Ricorsi in materia civile	283	628	661	250
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	8	81	81	8
Azioni	–	1	1	–
Domande di revisione, ecc.	1	15	13	3
Totale	292	725	756	261
Seconda Corte di diritto civile				
Ricorsi in materia civile	316	1064	993	387
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	31	232	246	17
Azioni	2	–	2	–
Domande di revisione, ecc.	4	25	22	7
Totale	353	1321	1263	411
Corte di diritto penale				
Ricorsi in materia penale	462	1474	1472	464
Domande di revisione, ecc.	5	45	43	7
Totale	467	1519	1515	471
Prima Corte di diritto sociale				
Ricorsi in materia di diritto pubblico	327	846	895	278
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	5	8	7	6
Domande di revisione, ecc.	3	20	19	4
Totale	335	874	921	288
Seconda Corte di diritto sociale				
Ricorsi in materia di diritto pubblico	272	850	874	248
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	–	2	1	1
Domande di revisione, ecc.	2	25	24	3
Totale	274	877	899	252
Altro				
Ricorsi alla commissione amministrativa in materia di vigilanza	–	4	3	1
Ricorsi alla commissione di ricorso	–	1	1	–
Totale	0	5	4	1
TOTALE GENERALE	2763	7884	7937	2710

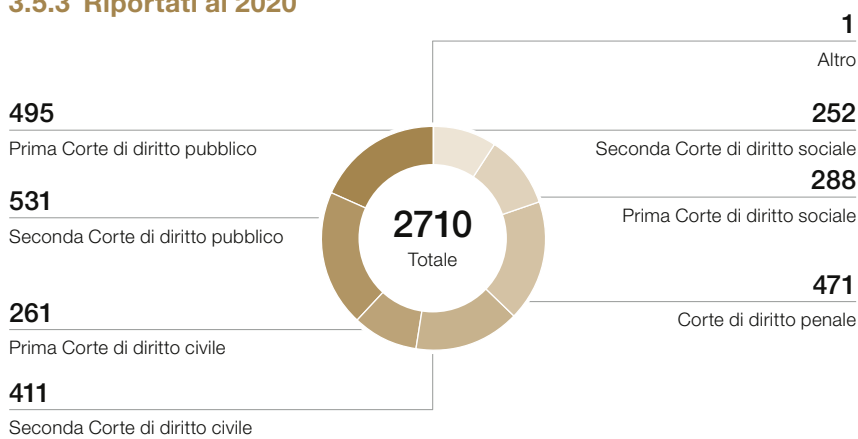
3.5.1 Entrati nel 2019



3.5.2 Evasi nel 2019



3.5.3 Riportati al 2020



3.6 Ripartizione dei casi all'interno delle corti (confronto quinquennale)

	Entrati					Evasi				
	2015	2016	2017	2018	2019	2015	2016	2017	2018	2019
Prima Corte di diritto pubblico										
Ricorsi in materia di diritto pubblico	665	610	710	666	682	643	652	647	655	658
Ricorsi in materia penale	452	500	557	576	620	435	492	543	608	556
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	7	6	7	8	8	9	3	8	8	8
Azioni	1	-	-	1	-	1	-	-	1	-
Domande di revisione, ecc.	41	44	50	45	60	43	44	53	42	59
Totale	1166	1160	1324	1296	1370	1131	1191	1251	1314	1281
Seconda Corte di diritto pubblico										
Ricorsi in materia di diritto pubblico	1156	1187	1091	1156	1083	1189	1161	1085	1099	1197
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	75	55	51	56	72	75	51	52	55	68
Azioni	2	2	1	1	4	1	2	1	1	3
Domande di revisione, ecc.	24	30	24	22	34	23	27	21	28	30
Totale	1257	1274	1167	1235	1193	1288	1241	1159	1183	1298
Prima Corte di diritto civile										
Ricorsi in materia civile	705	731	670	665	628	694	746	647	664	661
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	84	90	102	66	81	99	91	92	79	81
Azioni	1	-	-	-	1	2	-	-	-	1
Domande di revisione, ecc.	17	27	32	26	15	21	26	30	28	13
Totale	807	848	804	757	725	816	863	769	771	756
Seconda Corte di diritto civile										
Ricorsi in materia civile	1038	994	1055	1054	1064	1026	938	1101	1041	993
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	239	222	267	220	232	230	221	270	208	246
Azioni	1	-	3	1	-	1	-	2	-	2
Domande di revisione, ecc.	15	20	28	27	25	14	22	26	26	22
Totale	1293	1236	1353	1302	1321	1271	1181	1399	1275	1263
Corte di diritto penale										
Ricorsi in materia penale	1343	1433	1472	1341	1474	1246	1354	1452	1554	1472
Domande di revisione, ecc.	36	36	28	47	45	44	35	28	48	43
Totale	1379	1469	1500	1388	1519	1290	1389	1480	1602	1515
Prima Corte di diritto sociale										
Ricorsi in materia di diritto pubblico	954	858	917	881	846	970	957	805	901	895
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	4	6	6	9	8	4	3	7	8	7
Domande di revisione, ecc.	21	16	15	16	20	23	18	14	17	19
Totale	979	880	938	906	874	997	978	826	926	921
Seconda Corte di diritto sociale										
Ricorsi in materia di diritto pubblico	956	864	927	887	850	879	949	880	940	874
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	2	-	-	-	2	2	1	-	-	1
Domande di revisione, ecc.	15	13	13	20	25	15	15	13	19	24
Totale	973	877	940	907	877	896	965	893	959	899
Altro										
Giurisdizione non contenziosa	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-
Ricorsi alla commissione amministrativa in materia di vigilanza	4	3	7	4	4	4	2	5	8	3
Ricorsi alla commissione di ricorso	-	1	-	3	1	-	1	-	3	1
Totale	4	5	7	7	5	4	4	5	11	4
TOTALE GENERALE	7858	7749	8033	7798	7884	7693	7812	7782	8041	7937

3.7 Casi evasi secondo la materia

	Ricorsi in materia di diritto pubblico	Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	Altri affari LTF	Domande di revisione, ecc.	Totale
Diritto pubblico e amministrativo					
010.00 Diritti derivati art. 8 e 29 Cost.	3	-	-	-	3
010.90 Altri ricorsi per violazione del divieto dell'arbitrio	1	1	-	1	3
011.00 Libertà personale, protezione della sfera privata, dignità umana, salvo ricorso in materia di carcerazione	5	-	-	-	5
012.00 Libertà di riunione, d'associazione e libertà sindacale	1	-	-	-	1
013.00 Libertà d'opinione (nel senso largo) e di religione	3	-	-	1	4
014.00 Cittadinanza, libertà di domicilio, polizia degli stranieri, diritto di asilo	521	43	-	11	575
014.10 Cittadinanza	22	7	-	2	31
014.20 Libertà di domicilio	2	-	-	-	2
014.30 Diritto degli stranieri	497	36	-	9	542
015.00 Responsabilità dello Stato	19	2	2	-	23
016.00 Diritti politici	51	-	-	2	53
017.00 Diritto della funzione pubblica	64	6	-	1	71
018.00 Autonomia comunale	3	-	-	-	3
019.00 Altri diritti fondamentali	-	-	-	-	-
020.00 Garanzia della proprietà	-	-	-	-	-
021.00 Vigilanza sulle fondazioni	-	-	-	-	-
022.00 Proprietà fondiaria agricola (senza diritto successorio)	4	-	-	-	4
023.00 Acquisto di fondi da parte di persone all'estero	3	-	-	-	3
023.99 Registri pubblici	2	-	9	-	11
032.00 Procedura amministrativa	42	-	1	4	47
033.00 Competenza, garanzie concernenti il giudice	3	-	83	5	91
034.00 Esecuzione forzata	-	-	-	-	-
035.00 Arbitrato	-	-	-	-	-
036.00 Estradizione	21	-	-	-	21
037.00 Assistenza giudiziaria	70	-	-	-	70
038.00 Diritto penale cantonale e diritto penale amministrativo	-	-	-	-	-
039.99 Scuola, scienza e ricerca	48	6	-	2	56
043.99 Lingua, arte e cultura	-	-	-	-	-
045.99 Protezione della natura, del paesaggio e degli animali	26	-	-	1	27
050.00 Difesa nazionale	7	-	-	-	7
060.00 Sussidi	2	1	-	1	4
061.00 Dogane	4	-	1	-	5
062.00 Imposte dirette	291	8	-	9	308
063.00 Tasse di bollo	3	-	-	-	3
064.00 Imposte indirette	22	-	-	-	22
065.00 Imposta preventiva	23	-	-	1	24
066.00 Tassa militare	-	-	-	-	-
067.00 Doppia imposizione	6	-	-	-	6
068.00 Altri contributi pubblici	52	-	-	2	54
069.00 Esenzione fiscale e condono dell'imposta	4	2	-	-	6
070.00 Pianificazione del territorio	105	-	-	3	108
071.00 Rilottizzazione	2	-	-	-	2
072.00 Diritto cantonale delle costruzioni	171	-	-	7	178
073.00 Espropriazione	22	-	-	-	22
074.00 Energia	3	-	-	-	3
075.00 Strade (compresa circolazione stradale)	93	-	-	5	98
076.00 Opere pubbliche della Confederazione (pianificazione, costruzione e esercizio)	9	-	-	-	9
077.00 Navigazione aerea (salvo installazione)	-	-	-	-	-
078.00 Poste e telecomunicazioni	1	-	-	-	1
079.00 Radio e televisione	9	-	-	-	9
079.90 Salute	9	-	-	1	10

	Ricorsi in materia di diritto pubblico	Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	Altri affari LTF	Domande di revisione, ecc.	Totale
080.00 Professioni sanitarie	13	-	-	-	13
081.00 Protezione dell'equilibrio ecologico	30	-	-	2	32
082.00 Lotta contro le malattie	1	-	-	-	1
083.00 Polizia delle derrate alimentari	2	-	-	-	2
084.00 Legislazione del lavoro (orario, lavoro notturno, ecc.)	5	-	-	1	6
085.00 Assicurazioni sociali	1634	2	-	41	1677
085.01 Assicurazione, parte generale	-	-	-	-	-
085.10 Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti	98	1	-	5	104
085.30 Assicurazione per l'invalidità	829	-	-	12	841
085.40 Prestazione complementare all'AVS/AI	83	-	-	3	86
085.50 Previdenza professionale	73	-	-	5	78
085.70 Assicurazione contro le malattie	109	-	-	3	112
085.80 Assicurazione contro gli infortuni	283	1	-	8	292
085.90 Assicurazione militare	3	-	-	-	3
085.95 Indennità di perdita di guadagno per chi presta servizio e in caso di maternità	3	-	-	-	3
086.00 Assegni familiari e assicurazione sociale cantonale	27	-	-	2	29
086.20 Assicurazione contro la disoccupazione	126	-	-	3	129
087.00 Promovimento della costruzione	-	-	-	-	-
088.00 Assistenza sociale	72	-	-	1	73
090.00 Economia (diritto pubblico, a titolo sussidiario)	30	10	-	1	41
091.00 Professioni liberali	31	2	-	1	34
092.00 Vigilanza sui prezzi	-	-	-	-	-
093.00 Agricoltura	3	-	-	-	3
093.99 Foreste, caccia e pesca	5	-	-	1	6
095.99 Commercio, credito e assicurazione privata	15	-	-	-	15
099.00 Commercio con l'estero, garanzia dei rischi	-	-	-	-	-
Totale diritto pubblico e amministrativo	3569	83	96	105	3853

	Ricorsi in materia civile	Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	Domande di revisione, ecc.	Totale
Diritto privato				
100.01 Diritto delle persone	29	1	3	33
101.00 Protezione della personalità	20	1	2	23
102.00 Diritto al nome	3	-	-	3
103.00 Associazioni	1	-	-	1
104.00 Fondazioni	4	-	1	5
105.00 Altri problemi	1	-	-	1
109.90 Diritto di famiglia	514	11	8	533
110.00 Matrimonio (compresa nullità del matrimonio)	-	-	-	-
111.00 Divorzio e separazione	130	4	1	135
111.01 Divorzio e separazione (urgente)	32	-	-	32
112.00 Effetti del matrimonio e regimi dei beni	6	-	-	6
112.01 Effetti del matrimonio e regimi dei beni (urgente)	59	-	1	60
113.00 Rapporto di filiazione	102	1	2	105
113.01 Rapporto di filiazione (urgente)	40	1	2	43
114.00 Tutela	84	2	2	88
114.01 Tutela (urgente)	9	-	-	9
115.00 Altri problemi	2	2	-	4
115.01 Altri problemi (urgente)	50	1	-	51
119.90 Diritto successorio	47	3	4	54
120.00 Gli eredi e le disposizioni a causa di morte	17	1	4	22
121.00 Devoluzione: apertura della successione ed effetti	20	2	-	22
122.00 Divisione dell'eredità	9	-	-	9
123.00 Divisione dell'eredità di aziende e fondi agricoli	1	-	-	1
129.90 Diritti reali	50	11	1	62
130.00 Proprietà fondiaria e proprietà mobiliare	29	8	1	38
131.00 Servitù	8	1	-	9
132.00 Pegno immobiliare e mobiliare	8	1	-	9
133.00 Possesso e registro fondiario	4	1	-	5
134.00 Altri problemi	1	-	-	1
139.90 Diritto delle obbligazioni	517	80	10	607
140.00 Vendita, permuta, donazione	26	5	1	32
141.00 Locazione e affitto	128	27	4	159
141.10 Prestito (comodato e mutuo)	25	1	-	26
142.00 Contratto di lavoro	120	14	-	134
143.00 Contratto di appalto	29	3	-	32
144.00 Mandato	76	11	1	88
145.00 Diritto delle società	39	1	2	42
146.00 Diritto delle carte valori	-	-	-	-
147.00 Diritto della responsabilità civile	20	4	-	24
148.00 Altre disposizioni del diritto delle obbligazioni	54	14	2	70
150.00 Diritto dei contratti d'assicurazione	40	3	2	45
160.00 RC per ferrovie, impianti elettrici, energia nucleare, ecc.	1	-	-	1
169.90 Proprietà intellettuale e protezione dei dati	33	-	-	33
170.00 Marchi, design e novità vegetali	14	-	-	14
171.00 Brevetti d'invenzione	5	-	-	5
172.00 Diritto d'autore	9	-	-	9
173.00 Protezione dei dati (compreso il principio di trasparenza)	5	-	-	5
175.00 Concorrenza sleale	9	-	-	9
176.00 Diritto dei cartelli	2	6	-	8
190.00 Altre disposizioni del diritto civile	-	-	-	-
200.00 Esecuzione e fallimento	353	222	6	581
220.00 Esecuzione forzata	-	-	-	-
250.00 Codice di diritto processuale civile	14	-	1	15
260.00 Arbitrato internazionale	36	-	-	36
Totale diritto privato	1645	337	35	2017

	Ricorsi in materia penale	Ricorsi in materia di diritto pubblico, ecc.	Domande di revisione, ecc.	Totale
Diritto penale				
300.01 Parte generale del CP	190	-	1	191
301.00 Commisurazione della pena	38	-	-	38
302.00 Sospensione condizionale della pena	37	-	-	37
303.00 Misure	75	-	-	75
304.00 Adolescenti e giovani adulti	-	-	-	-
305.10 Punibilità	-	-	-	-
305.20 Rinuncia ad infliggere una pena	-	-	-	-
305.30 Prescrizione	-	-	-	-
305.40 Contravvenzioni	-	-	-	-
305.90 Altri problemi	40	-	1	41
309.90 Parte speciale del CP	413	-	1	414
310.00 Reati contro la vita e l'integrità della persona	117	-	-	117
311.00 Reati patrimoniali	123	-	1	124
311.10 Reati contro il patrimonio	116	-	1	117
311.20 Violazione del segreto di fabbrica o commerciale	-	-	-	-
311.30 Crimini o delitti nella procedura di esecuzione forzata	7	-	-	7
311.40 Disposizioni generali	-	-	-	-
312.00 Delitti contro l'onore	38	-	-	38
313.00 Crimini o delitti contro la libertà	15	-	-	15
314.00 Reati contro l'integrità sessuale	53	-	-	53
315.00 Falsità in atti	5	-	-	5
316.00 Altri delitti	62	-	-	62
319.99 Altre disposizioni penali	182	-	1	183
320.00 Disposizioni penali della LCStr	118	-	1	119
321.00 Disposizioni penali della legge federale sugli stupefacenti	25	-	-	25
322.00 Disposizioni penali di altre leggi federali	38	-	-	38
330.00 Diritto penale amministrativo	1	-	-	1
345.00 Codice di diritto processuale penale	1133	45	67	1245
347.00 LAV	-	3	-	3
349.90 Esecuzione delle pene e delle misure	26	-	-	26
350.00 Liberazione condizionale	13	-	-	13
351.00 Altri problemi	13	-	-	13
Totale diritto penale	1944	48	70	2062
Altri ricorsi				
390.00 Ricorsi in materia di vigilanza	4			
500.00 Scambi di opinione	1			
Totale altri ricorsi	5			